



Economic and Social Council

Distr.: General
31 May 2011

Original: English

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Joint Meeting of Experts on the Regulations annexed to the
European Agreement concerning the International Carriage
of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN)
(ADN Safety Committee)

Nineteenth session

Geneva, 22-25 August 2011

Item 4 of the provisional agenda

Proposals for amendments to the Regulations annexed to ADN

8.1.6.1^{1 2}

Transmitted by the Government of Belgium

Introduction

1. The provisions of 8.1.6.1 state that fire-extinguishing appliances and hoses shall be inspected at least once every two years and that a certificate concerning this inspection shall be carried on board. It is unclear whether by appliances only hand fire-extinguishers are meant or also fixed fire-extinguishing systems. Translation may render different meanings to the phrase.

2. In 9.1.0.40.2.9 and 9.3.X.40.2.9 it is stated that fixed fire-extinguishing systems shall be inspected at least every two years. Therefore 8.1.6.1 should be changed accordingly.

¹ Distributed in German by the Central Commission for the Navigation of the Rhine under the symbol CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2011/23.

² In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2010–2014 (ECE/TRANS/208, para. 106; ECE/TRANS/2010/8, programme activity 02.7 (b)).

Proposal

3. Amend 8.1.6.1 to read as follows (new text appears in bold):

"8.1.6.1 **Hand fire-extinguishers, fixed fire-extinguishing systems** and **fire-extinguishing** hoses shall be inspected at least once every two years by persons authorized for this purpose by the competent authority. Proof of inspection shall be affixed to the **hand fire-extinguishers and fixed fire-extinguishing systems**. A certificate concerning this inspection shall be carried on board."
